

# សៀវភៅករណីបានការងារ បន្ទាន់សាសនា

ປໍລູມາ ແພສິງຫໍ<sup>۱</sup>

ศาสนาต่างๆ ย่อมมีสถานประกอบพิธีกรรมทางศาสนา แต่เนื่องจากเป็นสถานศักดิ์สิทธิ์และเป็นสถานที่สาธารณะ ซึ่งอาจต้องใช้เวลาร่วมกันจำนวนมาก ดังนั้นจึงต้องออกแบบพิเศษต่างจากบ้านเรือนทั่วไป ทั้งนี้เพื่อความเหมาะสมและสอดคล้องกับประเพิญนิใช้สอย ตามความเชื่อและหลักปฏิบัติของศาสนานั้นๆ ศาสนาอิสลามเป็นศาสนาหนึ่งที่ต้องมีการประกอบพิธีกรรมภายใต้ความเชื่อและบทบัญญัติของศาสนา ทำให้ศาสนสถานของศาสนาอิสลามแตกต่างจากศาสนาอื่นๆ ศาสนาอิสลามเป็นศาสนาที่เชื่อในอำนาจสูงสุดของพระเจ้าหรือพระอัลลอห์ (Allah) มีผู้อัมมัด (Muhammad) เป็นศาสนกุฎและพระศาสดา คัมภีร์หลักของศาสนาคือคัมภีร์อัลกุรอาน (Quran) ในคัมภีร์นั้นบัญญัติไว้ด้วยหลักศรัทธาและหลักปฏิบัติ หลักศรัทธาได้เน้นให้นับถือพระเจ้าองค์เดียว ที่ต่อมานำส่งผลต่อการจัดสร้างส่วนประกอบต่างๆ ของศาสนสถาน ตลอดจนการห้ามทำรูปเคารพใดๆ

คำสอนสถานโดยทั่วไปเรียกว่า “มัสยิด (Mosque)” เป็นคำทับศัพท์จากภาษาอาหรับคำว่า

“Musjid” ซึ่งมีความหมายถึงสถานที่ในการยกลพื้นเพื่อสักการะพระอัลลอห์ ดังนั้นความหมายเดิมของมัสยิดจึงไม่เกี่ยวข้องกับรูปแบบสถาปัตยกรรมอย่างหนึ่งอย่างใด แต่เป็นรูปแบบใดก็ได้ที่ใช้ในกิจกรรมนี้ ดังคำกล่าวของพระศาสดามุ罕มัดตอนหนึ่งว่า “เมื่อใดที่ท่านสวดมนต์ให้พระเจ้า สถานที่นั้นคือมัสยิด” (Hillenbrand, 1994 : 31) ส่วนรูปแบบที่เห็นทั่วไปปรากฏขึ้นภายหลังจากอิทธิพลสถาปัตยกรรมโรมัน ในภาษาอาหรับยังมีชื่อเรียกอีกอย่างว่า “جامع (Jami)” ซึ่งหมายถึง สถานที่รวมคนหรือมัสยิดประจำวันศุกร์ ที่เรียกเช่นนี้ เพราะปกติชาวมุสลิมจะประกอบพิธีร่วมกันทุกวันศุกร์

การสร้างมัธยิดถาวรกล้ายเป็นสิ่งจำเป็น  
สำหรับชุมชน เพราะอำนาจประโยชน์ในการ  
ประกอบพิธีกรรมและการรวมคน มัธยิดระบะแรก  
คาดหวังให้เป็นเพียงสถานที่ชุมนุมหรือรวมคน  
จำนวนมาก บีพันท์โล่งพอสำหรับนั่งเรียงแกลกบีพัน  
เพื่อสวดมนต์ การสร้างมัธยิดจึงส่งผลทั้งด้านความ  
สามัคคีในหมู่สุสليمด้วยกันและส่งผลด้านจิตใจ  
 เพราะถือเป็นสถานที่ศักดิ์สิทธิ์ที่มนุษย์มีความ

<sup>1</sup> ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ภาควิชาสารัตถศึกษา คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์

สัมพันธ์ใกล้ชิดกับพระเจ้า การละหมาดในมัสยิด และการระลึกถึงพระองค์จะช่วยให้จิตใจสงบเข้มแข็ง และบริสุทธิ์ กล่าวที่จะเพชรัญปัญหาต่อไปในทุกๆ ด้าน ดังนั้นการออกแบบมัสยิดแต่ละส่วนจึงต้องคำนึงถึง ความเหมาะสมกับพิธีกรรมและการใช้ประโยชน์จาก พื้นที่ มากกว่าความพยาบาลที่จะเนรมิตให้เป็น วิมานแห่งพระเจ้า ตามแบบวิหารในศาสนาคริสต์ หรือ เทวालัยในศาสนาอิสลาม

มัสยิดสร้างขึ้นครั้งแรกในสมัยอุเมย์บัด (ประมาณ ค.ศ. 661-750) หรือตั้งแต่เมืองห้ามด ยังมีชีวิตอยู่ ระยะนี้สร้างแบบง่ายๆ บางแห่งไม่มี หลังคา แต่บุคคลเป็นเครื่องหมายกำหนดของเขต มีพื้นที่สีเหลี่ยมเล็กๆ บริเวณพื้นทราย โดยนั่งเรียง แวดล้อมนั่ง (Frishman, 1994 : 30) สำหรับมัสยิด ที่ปรากฏในกรุงปาร์ชัดเจนหลังแรก คือ มัสยิดกูบา (Quba) แห่งเมืองเมดินะ (Medina) ซึ่งสร้างโดยเมืองห้ามด และชาวก เป็นแบบที่ไม่มีโถม ช่องเว้า หรือมินาเรส (Dictionary of Islam, 1977 : 329) เมืองเมดินะ นี้ยังมีความสำคัญในฐานะเมืองท่าค้าขาย และฐาน ที่มั่นของการเผยแพร่ศาสนาอิสลาม จนทำให้ เมืองห้ามดได้รับการยกย่องเป็นนักปกป้องและนัก สอนศาสนาอย่างแท้จริง หลังจากพยาushman หนี จำกเมืองเมกกะเพราภูตต่อต้าน มัสยิดแห่งนี้จึง เป็นที่พักอาศัย ที่ประกอบศาสนกิจ กองบัญชาการ การรบ และศูนย์กลางการปกครองของเมืองห้ามด เมื่อ เริ่มก่อสร้างใช้เพียงอิฐก่อกำแพง ใช้ต้นปาล์มทำเสา และใบปาล์มชูบดินโคลนทำหลังคา ภายในกำแพงมี ลาน และทำหลังคาแบบ คลุมเพียงบางส่วน รูปแบบ สถาปัตยกรรมทั่วไปดูเรียนง่าย (Honour and Fleming, 1999 : 343) ต่อมาได้ปรับปรุงเรื่อยมา จนกลายเป็นมัสยิดถาวรขนาดใหญ่และสวยงามแห่ง หนึ่ง จึงเป็นที่น่าสังเกตว่า มัสยิดที่สร้างขึ้นหัวเราะ มักมีกำแพงหนาเทิน ช่องหน้าต่างน้อย มีประตู สีเหลี่ยมหรือครึ่งเสี้ยวเป็นทางเข้า หลังคาแบบ และ

มีลานกกลางแจ้งอยู่ภายนอก รอบลานห้อมล้อมด้วยทิว เสาและอาร์คโถง ให้ความรู้สึกนั่นคงแข็งแรงผสม กับความเงียบสงบ ตามสภาพทะเลทรายซึ่งแผ่กว้าง และแห้งแล้งเป็นส่วนใหญ่

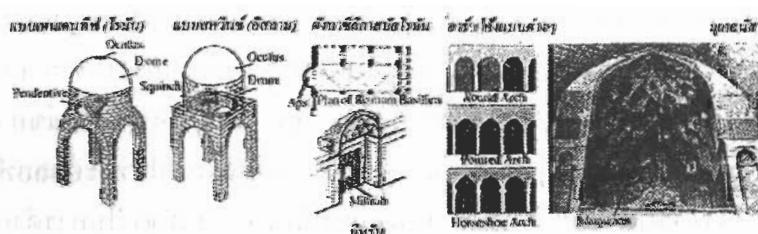
มัสยิดที่สำคัญที่สุดของศาสนาอิสลาม คือ มัสยิดอัล-อะറอม (Al-Haram) ในเมืองเมกกะ ภายนอกมีลานกวางหวาน และเป็นที่ตั้งของวิหารกะบะ (Kaba) ญัตติเดชน้ำขาวมุสลิมมาประกอบพิธีฮัจจ์ (Hajj) ต่อหน้าวิหารกะบะแห่งนี้เป็นครั้งแรก (Honour and Fleming, 1999 : 343) วิหาร กะบะมีรูปทรงสี่เหลี่ยมลูกบาศก์ เรียบง่าย มีประตู ทางเข้า 1 ช่อง ภายในมีเสาไม้ 6 ต้น พื้นหินอ่อน ที่ มนุษย์ด้านหนึ่งตั้งหินคำศักดิ์สิทธิ์ ด้านนอกลุมด้วย น่านสีดำ ซึ่งตกแต่งด้วยอักษรอาหรับจากคำว่า อัลกุรอาน นำน้ำเปลี่ยนทุกปี มัสยิดนี้ไม่มีห้องน้ำ หรือ ประกอบพิธีจะนั่งห้อมล้อมวิหารกะบะ และสาวดมต์ (Prochazka, 1986 : 18) ความศรัทธาต่อวิหารนี้ เมื่อต้นก็คือ หินคำศักดิ์สิทธิ์ เพราะเชื่อว่า ได้รับ การประทานจากอัลลอห์ ซึ่งเป็นบรรพบุรุษของ อาหรับ ตามที่ปรากฏในคำว่าพันธสัญญาเดิม แต่ ความศรัทธานี้มีมาก่อนศาสนาอิสลามดำเนินด้วย น่องจากชาวอาหรับเคยนับถือสักดิ์สิทธิ์ทั้งหลาย รวมทั้งหินคำ เมื่อเมืองห้ามดประกาศศาสนาอิสลาม ซึ่งนับถือพระเจ้าองค์เดียว ก็เกรงว่าจะทำลายความ ศรัทธาซึ่งมีต่อหินคำศักดิ์สิทธิ์ เมื่อยืดเมื่อเมกกะ ได้แล้ว จึงนำชาวอาหรับผู้เดื่อมาใส่ศาสนาอิสลามเข้าไป สักการะบูชาเช่นเดิม

อย่างไรก็ตามสิ่งที่ได้รับจากวิหารกะบะนี้ ยังส่งผลต่อความเป็นอันหนึ่งอันเดียวกันของมุสลิม ทั่วโลก ญัตติเดชนี้ได้ประทานให้วิหารศักดิ์สิทธิ์นี้ ครอบคลุมความคิดจนหลงเชื่อย่างง่าย อันนำไปสู่ การเช่นไหวพระเจ้า แต่เป็นสัญลักษณ์ของศาสนา อิสลาม ที่จะทำให้มุสลิมศรัทธาในพระอัลลอห์มากขึ้น อันนำไปสู่หลักปฏิบัติอย่างแท้จริงในการดำเนินชีวิต

ประจำวัน ดังนั้นวิหารจะบังเบียงเปรียบเสมือนเครื่องมืออย่างหนึ่งที่ช่วยให้คำสั่งสอนของมุขมัตต์เป็นผลสำเร็จ บรรลุจุดมุ่งหมาย ดังเช่น หลักความเสมอภาคของมนุษย์ซึ่งปรากฏโดยให้ชาวมุสลิมไม่ว่ามาจากการที่ได้มีฐานะอย่างไร เมื่อเข้ามาสู่วิหารจะจะต้องใส่เสื้อผ้าสีขาวเหมือนกันหมด การอยู่ร่วมกันของมุสลิมทั่วโลกในที่นี้ก็เพื่อพิสูจน์ความจริงรักภักดีต่อพระอัลลอห์ซึ่งอยู่เหนือสิ่งใด แม้ยังมีสิ่งศักดิ์สิทธิ์หรือพระเจ้าของศาสนานះๆ อีกมาก many แนวปฏิบัตินี้ส่งผลต่อมุสลิมทุกชาติทุกสมัย ทำให้มุสลิมในช่วงชีวิตหนึ่งต้องหาโอกาสไปร่วมพิธีที่มัสยิดแห่งนี้ หากไม่มีโอกาส การทำพิธีสวดมนต์ไม่ว่าอยู่ที่แห่งใด เพียงหันหน้าไปทางเมืองเมกกะในประเทศชาอุดาระเนีย ก็ถือเป็นการแสดงถึงความเคารพอนบอนต่อพระองค์แล้ว และการหันหน้าไปยังจุดเดียว จะช่วยให้มุสลิมทั่วโลกมีความเป็นเอกภาพยิ่งขึ้น ดังนั้นการสร้างมัสยิดแต่ละแห่งจำเป็นต้องคำนึงถึงพื้นที่ห้อง ที่สามารถให้ผู้ร่วมพิธีหันหน้าไปทางเมกกะได้ โดยเฉพาะตำแหน่งมีมีหันหน้าไปยังจุดศูนย์รวมของมัสยิด ดังเช่นประเทศไทย มีหันต้องอยู่ทางทิศตะวันตกของมัสยิด อันเป็นที่ตั้งของเมืองเมกกะ

รูปแบบมัสยิดหรือสถาปัตยกรรมอิสลามแบบอื่นๆ สันนิษฐานว่าได้รับแบบอย่างมาจากสถาปัตยกรรมโรมัน โดยผ่านอาณาจักรไบแซนไทน์ ดังเช่น การก่อสร้างแบบอาร์ค (Arch) วอลต์ (Vault) และโดม (Dome) รูปแบบอาคารเลียนแบบอาคารบาซิลิกา (Basilica) ของโรมัน ซึ่ง

ทั้งหมดนำมาดัดแปลงใหม่ให้ตรงกับประวัติศาสตร์ ดังเช่น ส่วนที่เป็นเว็บหรือเอปส์ (Aps) ของบาซิลิกาซึ่งเป็นที่ตั้งรูปเกราะของชาวโรมัน แต่ในศาสนาอิสลามไม่มีรูปเกราะพิจิตรเป็นช่องเว้าที่เรียกว่า “มีหัน (Mihrab)” (Honour and Fleming, 1999 : 344-345) โดยประดับด้วยลายอย่างสวยงาม หรือเป็นถ้อยคำศักดิ์สิทธิ์ให้เป็นจุดรวมสายตาและส่วนนั้น วัสดุส่วนใหญ่เป็นไม้ อิฐ หิน สำหรับไม้ปัจจุบันไม่หลงเหลือ ผนังกำแพงค่อนข้างหนาใหญ่ทึบตัน เพื่อป้องกันความร้อนภายในออกจากสภาพอันแห้งแล้ง และรองรับน้ำหนักเครื่องหลังคา หลังคาด้วยไม้ได้รับอิทธิพลจากโรมัน ซึ่งส่วนใหญ่เป็นโดมที่ตั้งอยู่บนเพนเดนติฟ (Pendentive) ดังปรากฏในระยะแรกหรือแบบที่ใช้ตามโบสถ์คริสต์ในยุโรปสถาปัตยกรรมอิสลามก็นำมาดัดแปลงเป็นแบบสควินช์ (Squinch) และอาจดัดแปลงช่องเว้าที่มุมเพดานหรือในช่องเว้า คล้ายหินยอดหรือร่องผึ้งที่เรียกว่า “มุเกอนัส (Muqarnas)” (Nuttgens, 1993 : 146) หรือดัดแปลงโดมครึ่งวงกลม (Semicircular Dome) ให้คล้ายโดมหัวหอม (Onion Dome) อีกทั้งอาร์โค้งมน (Round Arch) ที่นำมาดัดแปลงเป็นอาร์โคเกือกม้า (Horseshoe Arch) ซึ่งใช้ทั่วไปในสถาปัตยกรรมอิสลาม อาร์โค้งที่ใช้ในสถาปัตยกรรมอิสลามจึงมีหลายแบบ ทั้งที่เลียนจากโบสถ์คริสต์ คือแบบโค้งมน แบบโถงแหลม (Pointed Arch) และแบบที่ดัดแปลงขึ้นใหม่ คือโค้งเกือกม้า ซึ่งอาจรับแบบอย่างจากศิลปะใบแซนไทน์ในศรีเรียม (Crespi, 1982 : 116)



ที่มา :Hillenbrand, 1994 : 257

ภายใต้บทบัญญัติของศาสตราจารย์ ดร. วิภาดา ภูริธรรม ที่ได้กล่าวไว้ว่า “การศึกษาคือการเรียนรู้ที่มีความหมายในชีวิตจริง” นั้น แสดงให้เห็นถึงความสำคัญของการเรียนรู้ที่ต้องนำไปใช้ในชีวิตประจำวัน ไม่ใช่การเรียนรู้เพียงแค่ความรู้ทางวิชาการ แต่เป็นการเรียนรู้ที่สามารถนำไปใช้ประโยชน์ในชีวิตประจำวันได้จริงๆ ดังนั้น การสอนภาษาไทยในห้องเรียน จึงควรมุ่งเน้นให้เด็กได้เรียนรู้ภาษาไทยอย่างสนุกสนาน น่าสนใจ และนำไปใช้ในชีวิตประจำวัน เช่น การอ่านหนังสือ การทำรายงาน หรือเขียนเรื่องเล่า ฯลฯ ที่มีความเกี่ยวข้องกับชีวิตประจำวัน ไม่ใช่การเรียนรู้แบบ死记硬背 หรือจำๆ กัน แต่เป็นการเรียนรู้ที่มีความน่าสนใจ น่าเรียนรู้ ทำให้เด็กได้รับความพึงพอใจ ความตื่นเต้น และความสนุกสนาน ในการเรียนรู้ภาษาไทย จึงเป็นสิ่งที่สำคัญมาก ในการสอนภาษาไทยในห้องเรียน จึงควรมุ่งเน้นให้เด็กได้เรียนรู้ภาษาไทยอย่างสนุกสนาน น่าสนใจ และนำไปใช้ในชีวิตประจำวัน เช่น การอ่านหนังสือ การทำรายงาน หรือเขียนเรื่องเล่า ฯลฯ ที่มีความเกี่ยวข้องกับชีวิตประจำวัน ไม่ใช่การเรียนรู้แบบ死记硬背 หรือจำๆ กัน แต่เป็นการเรียนรู้ที่มีความน่าสนใจ น่าเรียนรู้ ทำให้เด็กได้รับความพึงพอใจ ความตื่นเต้น และความสนุกสนาน ในการเรียนรู้ภาษาไทย จึงเป็นสิ่งที่สำคัญมาก

## 1. อ่างน้ำ (Basin)

อ่างน้ำหรือภาชนะใดๆ ที่ใส่น้ำ มักได้รับการจัดวางไว้ในบริเวณมีสัญญาณ น้ำสัญญาณออดีตอ่างน้ำมักวางอยู่บริเวณลานภายใน หรือด้านหน้ามิหรับ แต่ปัจจุบันมีสัญญาณแอบลงหรือเป็นอาคารหลังเดียวไม่ซับซ้อนเหมือนอดีต อ่างน้ำมักจัดวางให้มองเห็นชัดเจน เช่น ที่เชิงบันได หรือด้านหน้ามีสัญญาณ จำเป็นของอ่างน้ำก็เพื่อชำระล้างร่างกาย เช่น ศีรษะใบหน้า มือและเท้าให้สะอาดก่อนทำพิธีৎหมาด ความจริงการชำระล้างร่างกายจะปฏิบัติเสมอ แม้ทำพิธีอยู่ที่บ้านหรือที่ใดก็ตาม แต่ที่มีสัญญาณต้องร่วมพิธีกับคนจำนวนมาก และทำอย่างสม่ำเสมอทุกวันศุกร์ ดังนั้นอ่างน้ำต้องมีขนาดใหญ่ ติดตั้งอย่างถาวร และมีลักษณะพิเศษ โดยพิจารณาถึงตำแหน่งที่ตั้งและความประسانอกลมกลืนกับอาคารทั้งหลัง

## 2. ห้องพิธีและมิحرับ (Sanctum and Mihrab)

ห้องพิชีส่วนใหญ่มีผังรูปสี่เหลี่ยม เปิดโล่ง พื้น  
และผนังเรียบเป็นระนาบ การตกแต่งเรียบง่าย  
กลมกลืนกับผิวระนาบ พื้นนิยมปูพรมเพื่อรองรับ  
การลุ่มมาดซึ่งต้องก้มหน้าลงพื้น ภายในห้องอาจ  
แยกออกเป็น 2 ส่วนคือ หลุมและชาย แต่ส่วนใหญ่  
ผู้หลูงจะให้นั่งทำพิชีอยู่ตอนหลัง หรือบางครั้ง

กันลากแบ่งห้องเป็น 2 ส่วน โดยจัดมิหรับแยกจากกัน  
แต่อยู่บนผนังเดียวกัน

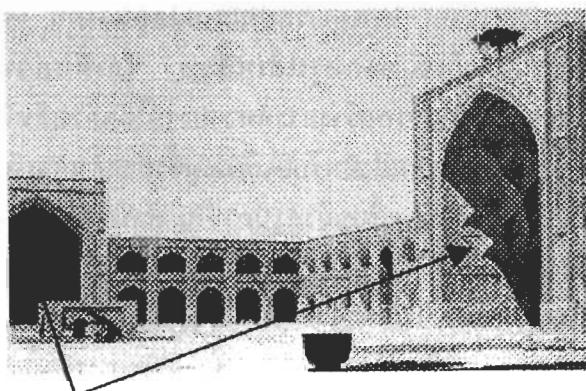
มิหรับคือจุดรวมสายตาของผู้ประกอบพิธี  
เปรียบเสมือนกับพระพุทธรูปประธานในโบสถ์  
ของวัดพุทธศาสนา หรือแท่นบูชาพระคริสต์ใน  
โบสถ์คริสต์ศาสนา โดยปกติบริเวณมิหรับจะมี  
อิฐม่านยึดอยู่ด้วยเพื่อนำในการประกอบพิธีมิหรับ  
มักอยู่ที่ผนังตอนในสุด

มิหรับโดยทั่วไปหมายถึง ช่องเว้า (Niche) ที่ลึกเข้าไปในผนัง แต่เดิมใช้วัสดุง่ายๆ เช่น ไม้ ต่อมาก็เป็นพื้นที่สำหรับการอุดตัน แต่ในปัจจุบันได้รับการออกแบบแตกต่างกัน แต่รอบนอกมักทำกรอบรูปสี่เหลี่ยม จัดเป็นส่วนประกอบที่สามารถสร้างสรรค์ความงามได้อย่างเต็มที่อย่างไรก็ตามก่อนถึงมิหรับยังมีประตูซึ่งทำคล้ายมิหรับเป็นทางผ่านหรือเชื่อมยังลานภายใน ส่วนนี้เรียกว่าดิดกับผนัง คล้ายซุ้มที่ทะลุออกไปด้านหนึ่งได้ ซึ่งอาจเป็นรูปเด่านอกห้องหรือแบบ มักสร้างเป็นประตูบริเวณลานพิธีสวดมนต์ ที่เรียกว่า “อิوان (Iwan)” (Prochazka, 1986 : 26) ด้านหน้าของซุ้มเหล่านี้มักอยู่ในกรอบสี่เหลี่ยมผืนผ้าเสมอ และได้รับการประดับตกแต่งอย่างสวยงาม การทำเส้นกรอบเหมือนเป็นเครื่องกำหนดลวดลายไปในตัว การทำซุ้มประตูซึ่งเว้าหากายจุดส่วนใหญ่ประกอบด้วยไม้สักดิบขนาดใหญ่ ซึ่งสร้างขึ้นในช่วงแรกๆ ของอาหรับสำหรับมัสยิดสมัยหลังหรือปัจจุบันมักจัดมิหรับอยู่ที่ผนังตอนในสุด

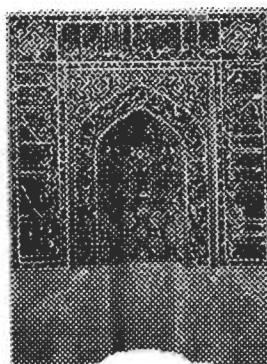
ตัวอย่างมิหรับที่สวยงาน ซึ่งได้จากประเทศ  
อิหร่าน ปัจจุบันตั้งอยู่ในพิพิธภัณฑ์แห่งหนึ่งในกรุง  
เบอร์ลิน มิหรับนี้ทำด้วยหินอ่อน ประดับตกแต่ง  
ด้วยเครื่องเคลือบดินเผา และฝังแผ่นดินเผา ส่วนที่  
เป็นช่องเว้าประดับลายดอกไม้พันธุ์พุกมา ส่วน  
รอบนอกเป็นลายถ้วยอักษรอาหรับ มีลายก้านขด  
แทรกบางส่วน ลายถ้วยจัดอยู่ภายในกรอบเส้นรูป  
สี่เหลี่ยม วางเป็นกลุ่มเป็นก้อนโดยเน้นเส้นขอบ

อย่างชัดเจน โดยเฉพาะเส้นสายของอักษรที่เกี่ยว  
กระหวัดไปมากับลวดลาย โดยเน้นสีตัวอักษรให้  
สว่างเกิดประกายมากกว่าสีลวดลายอื่นๆ ถ้อยคำใน  
ช่องเว้าเป็นการเดือนผู้ร่วมพิธีสวมมงกุฎที่ขอบลวดเลย  
ไม่จริงใจ ส่วนถ้อยคำที่อยู่รอบเส้นโถงเป็นการแสดง  
ถึงผลดีของการสวมมงกุฎและการให้ทานซึ่งแปลได้ว่า  
“จะเชื่อมั่นในการสวมมงกุฎและให้ทาน สิ่งใดที่เป็น  
ความดีจะถูกส่งไปก่อนวิญญาณของเจ้า และเจ้า  
จะได้พบสิ่งนั้นพร้อมกับพระอัลลอห์ จงแนใจว่า

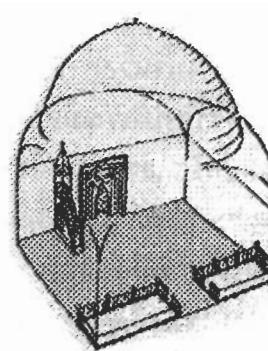
พระอัลลอนห์ได้ประจักษ์แจ้งในทุกสิ่งที่เจ้าทำ”  
(Honour and Fleming, 1999 : 537) การ  
ประดับตกแต่งเช่นนี้จะช่วยโน้มน้าวจิตใจผู้สาวมนต์  
ได้เป็นอย่างดี ลดลายซึ่งกระแสจัดกระหาย ปราศจาก  
การเว้นระยะและจุดเน้น ซึ่งคล้ายลดลายพรอม ทำให้  
ไม่ยึดติดกับสิ่งใดมากเกินไป ซึ่งช่วยให้จิตใจสำรวม  
และสกัดกันสิ่งปรุ่งแต่ง มิหารบจึงเป็นเครื่องสะท้อน  
ทั้งสนิยมทางความงามและความหมายในเชิง  
กระแสจิตสำนึกของผู้ครรภ่า



อิรุณ



## มิหนังสือในพิพิธภัณฑ์เอกสารคืน



## ห้องพิชที่มีมิหาร์บและ มนบาร์อู๋ข้างหน้า

ที่มา : Rice, 1993 : 59

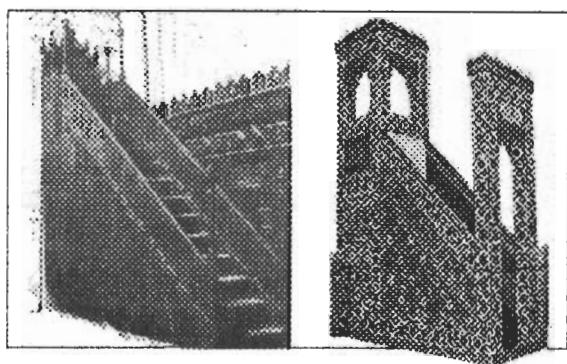
### 3. มินบาร์ (Minbar)

มินบาร์หมายถึง ธรรมานันท์ที่ใช้เทศนาหรือสอนศาสนาอิสลาม มีรูปแบบแตกต่างจากธรรมานันท์ในศาสนาพุทธและศาสนาคริสต์อย่างเห็นได้ชัด กล่าวคือ มีบันไดขึ้น階段ฯ สู่ประเว็บเนื่องบนซึ่งมีลักษณะเล็กและแคบเช่นกัน หลังคาประทับมีหลายรูปแบบ บางครั้งจำลองเป็นโถมแบบมัสยิด บันไดสูงชัน มีรากกัน เชิงบันไดอาจมีประตูกันก่อนขึ้นบันได สร้างด้วยไม้อิฐ หรือหิน พื้นผิวด้านนอกตกแต่งลวดลายอย่างสวยงาม ส่วนใหญ่จะลักษณะเป็นลายเรขาคณิต โดยอาจแทรกลายดอกไม้ หรืออักษรอาหรับที่เป็นล้อຍคำสำนวน ราวกับน้ำตกครั้งตกแต่งด้วยกระเบื้อง

เคลือบหรือเหล็กดัด เมื่อจะเทศนาสั่งสอน คาดิน (khatib) หรือผู้บรรยายธรรมจะขึ้นไปยืนเพียงชั้นบันได ไม่นิยมขึ้นสู่ชั้นบนสุดหรือนั่งตรงประจำการทำปะรำหรือหลังคาชั้นบนสุดจึงดูเหมือนเป็นการสืบทอดประเพณี มากกว่าการใช้อสอยอย่างแท้จริง

มินบาร์มีประวัติความเป็นมาจากบลังก์ที่มุขยัมมัดเคย์ใช้เมื่อปราภูตอหน้าชุมชน เพื่อสั่งสอนหรือพอบປะผู้คน โดยใช้ต้นปาล์มทำเป็นม้านั่งเตี้ยๆ ต่อมากาหลิบหรือผู้ปักครองนำม้าใช้เป็นที่อกราชการแผ่นดิน จนกาลวยเป็นลิ่งคำัญของผู้ปักครองเมืองอย่างไรก็ตามมินบาร์ที่มีขันบันไดขึ้นสูงนี้เป็นแบบอย่างที่ได้รับอิทธิพลจากอียิปต์แล้วนำมาใช้ในอาหรับ

จนเป็นที่นิยมอย่างกว้างขวาง (Prochazka, 1986 : 34-36) มินบาร์โดยทั่วไปจะตั้งอยู่ทางขวาของมิหรับ ซึ่งต่างจากสมัยเริ่มต้นหรือสมัยอุเมีย์ยัดที่วางอยู่ภายในมิหรับ (Hillenbrand, 1994 : 46) บังจุบัน ยังถือเป็นส่วนประกอบหนึ่งของมัสยิด มัสยิดขนาดใหญ่และสำคัญนิยมจัดมินบาร์อยู่ในมัสยิดเสมอ



มินบาร์

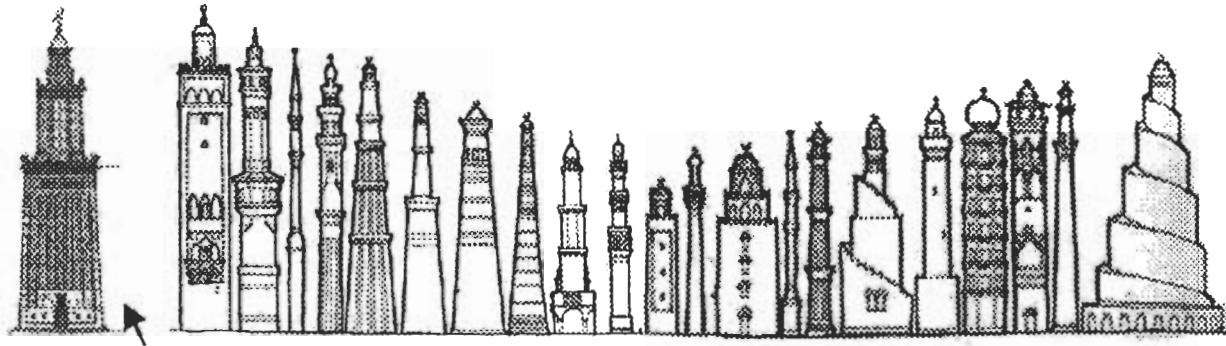
#### 4. มินาเรส (Minaret)

มินาเรสหรือหอคอยจัดเป็นส่วนประกอบซึ่งได้เด่นมากหากมองจากภายนอก จนดูเหมือนว่า เป็นสัญลักษณ์สำคัญที่แสดงถึงศาสนาสถานของศาสนาอิสลาม ความโดดเด่นนี้ขึ้นอยู่กับความสูง ชั้นดูดและรูปแบบที่มีลักษณะเฉพาะ ซึ่งเห็นได้ในระยะไกล เหตุผลที่ต้องสร้าง เพราะใช้เป็นที่กระจาด เสียงและเชิญชวนให้มุสลิมเข้าร่วมพิธีละหมาด สาดมนต์ หรือฟังธรรมที่มัสยิด การส่งเสียงบนที่สูง จะทำให้ได้อินอย่างทั่วถึง เรียกการประกาศส่งเสียง เช่นนี้ว่า “อัดฮาan (Adhan)” การอัดฮาานนอกจากช่วยให้คนมาร่วมพิธีจำนวนมากแล้ว ยังเป็นสัญญาณบอกเวลาสาดมนต์ครั้งใหม่เมื่อยุท្ឥีได้กิตาม อีกทั้ง แสดงถึงตำแหน่งของมัสยิด และประกาศข่าวการกุลุลทั่วไป รูปแบบของมินาเรสแต่ละแห่งมีความแตกต่างกัน แต่ส่วนใหญ่จะออกแบบให้กลมกลืน กับอาคารหลักของมัสยิด มีรูปทรงกระบวนการ กายใน มีบันไดเวียนขึ้นไปถึงห้องกระจายเสียงส่วนยอดได้

มินาเรสร้างขึ้นครั้งแรกตั้งแต่สมัยอุเมีย์ยัด ในเมืองدامสกัส ประเทศซีเรีย สันนิษฐานว่าอาจเลียนแบบจากหอคอยของโบสถ์คริสต์สมัยก่อสร้าง หรือซิกกรัต (Ziggurat) ของอาณาจักรบานาบิโลเนีย (บังจุบันคือบริเวณอิรัก) หรือประภาครส่องแสง และดูไฟแห่งเมืองอเล็กซานเดรีย ในประเทศอียิปต์ แต่นักวิชาการตะวันตกส่วนใหญ่เชื่อว่า เลียนแบบจากหอคอยดูไฟแห่งเมืองอเล็กซานเดรีย เพราะมีรากศัพท์จากภาษาอาหรับว่า “Manar” ซึ่งหมายถึงสถานที่เกี่ยวกับแสง ใกล้เคียงกับประภาครเมืองอเล็กซานเดรียซึ่งสร้างขึ้นเพื่อฉายไฟให้กับนักเดินเรือ อีกทั้งมีลักษณะรูปแบบใกล้เคียงกัน มินาเรสสูค rak ส่วนใหญ่มีรูปทรงสี่เหลี่ยมสร้างติดกับมัสยิด และยังไม่มีจุดหมายแน่นอน ภายหลังมีการปรับเปลี่ยนเป็นทรงกระบอกหรืออื่นๆ และแยกออกจากมัสยิด มินาเรสที่สร้างขึ้นเพื่อประกาศเชิญชวนให้มาสาดมนต์ อาจเริ่มต้นเมื่อประมาณคริสต์ศตวรรษที่ 10 และเริ่มชัดเจน แน่นอนยิ่งขึ้นเมื่อประมาณคริสต์ศตวรรษที่ 12 ในสมัยอับบาซิด (Bloom, 1989 : 9-11, 36-37, 175) ดังนั้นมินาเรสจึงเป็นสถาปัตยกรรมที่ปรากฏขึ้นภายหลังมัสยิด และเป็นสถาปัตยกรรมที่มีจุดเริ่มจากการใช้สอย โดยถือว่า มินาเรสมีอับบาซิดเป็นรากฐานการกำหนดหน้าที่ใช้สอยของมินาเรสมนัญต์oma

การวางแผนที่มินาเรสระยะแรกไม่มีแบบแผนแน่นอน และอาจมีมินาเรสเพียงแห่งเดียวในมัสยิดหนึ่งๆ ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับลักษณะพื้นที่และความจำเป็นด้านการใช้สอย แต่ภายหลังเมื่อต้องการตกแต่งบริเวณสถานที่ให้อย่าสวยงามยิ่งขึ้น จึงกลายเป็นส่วนประกอบหนึ่งที่ต้องพิจารณา ทั้งการวางแผนที่มีความจำเป็น ในการใช้รูปแบบ จำนวนมินาเรส และการตกแต่งพื้นผิวภายนอก เพื่อความกลมกลืนและดูสวยงาม ดังเช่น มัสยิดบางแห่งสร้างมินาเรsexบนหัวซุ้มประตู ทำให้ทางเข้าออกดูโดดเด่นเป็นสง่า รูปแบบมินาเรสอาจ

เป็นทรงแปดเหลี่ยม ทรงกลีบบัว ทรงเกลียว หรือ ผสมในแต่ละช่วง บางแห่งวางตำแหน่งเป็นคู่ๆ ยอด สุดเป็นรูปโถม กรวย หรือแบบราวน แต่ส่วนใหญ่เป็น รูปโถมที่มีลักษณะกลมกึ่งกับหลังคาของมัสยิด



ประการการแห่งเมืองอเล็กซานเดรีย

มินาเรตแบบต่างๆ

ที่มา : Hillenbrand, 1994 : 130-131

### 5. หลังคาและโถม (Roof and Dome)

หลังคามัสยิดดั้งเดิมมีลักษณะแบบราวนหรือ หน้าจั่ว เพื่อก่อเป็นรูปโถมครึ่งวงกลมหลังได้รับ อิทธิพลโถมจากอาณาจักรไบแซนไทน์ แต่เรื่องนี้ข้อ สรุปยังไม่ชัดเจน นักวิชาการบางคนเชื่อว่า อาจ สร้างขึ้นเองในดินแดนแถบนี้ เนื่องจากมีหลักฐาน ปรากฏที่ภาพสลักหินในพระราชวังแห่งนิมรัด (Nimrud) ซึ่งมีอายุตั้งแต่สมัยอาณาจักรแอสซีเรีย เรื่องอำนาจ และในแถบเนื้อเกย์ปรากฏการสร้างโถม ด้วยไม้มาก่อน จึงเป็นไปได้ที่ให้อิทธิพลต่อโถมหิน

ภายหลัง อย่างไรก็ตาม การพัฒนาโถมซึ่งมีความโค้ง กว้างใหญ่ไม่กว่าสร้างด้วยหิน อิฐ หรือคอนกรีตจะ สำเร็จไม่ได้ หากปราศจากพื้นฐานที่มีทักษะ คณิตศาสตร์ที่ได้รับจากนักปรัชญาสมัยกรีก และ การเอาใจใส่ฝึกปฏิบัติจากช่างก่อสร้างสมัยโรมัน ซึ่ง ชาวมุสลิมได้รับการถ่ายทอดไม่น้อย ด้วยเหตุนี้ การ สร้างโถมหรือใช้วัสดุต่างๆ ในงานสถาปัตยกรรม อิสลาม จึงพัฒนาไปโดยง่าย (Smite, 1971 : 8-9)

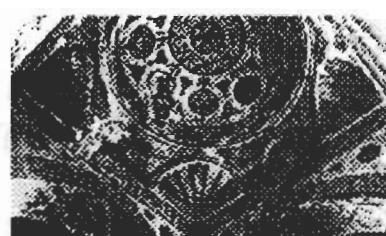
โถมสามารถผลิตแพลงได้หลายลักษณะ



โถมแบบต่างๆ



ลวดลายใต้เพดานโถม



หลังคาและเหนือห้องพิธี  
ที่มา : Hillenbrand, 1994 : 193-485

ดังจะเห็นว่า โถมของมัสยิดแต่ละภูมิภาคแตกต่างกัน นอกจากโถมครึ่งวงกลมแล้ว ยังมีโถมทรงกบช้าง ทรง กลีบมะเฟืองหรือลูกฟูก ทรงหัวหมอน เป็นต้น สำหรับ โถมทรงหัวหมอนเชื่อว่าได้รับการพัฒนาโดยสถาปนิก

เบอร์เซีย โถมเหล่านี้นำมากลุ่มหลังคาเหนือห้องโถง มัสยิดขนาดใหญ่บางแห่งมีหลายโถม แต่โถมซึ่งอยู่ เหนือห้องสำหรับมักมีขนาดใหญ่กว่าโถมอื่นๆ การ ใช้โถมกับห้องโถงนี้เพื่อช่วยแก้ปัญหาพื้นที่ เนื่องจาก

การยกเพดานเป็นรูปโค้ง ไม่ต้องใช้เสาค้ำยันอยู่ตรงกลาง ทำให้มีบริเวณกว้างขึ้น โดยขนาดใหญ่มากถ่ายน้ำหนักลงบนพนัง ผนังจึงต้องหนาและแข็งแรง แต่โดยทั่วไปสถาปนิกจะออกแบบพนังภายในให้สัมพันธ์กับเพดานโถงได้โดย มีการคำนวณหาระยะของแต่ละด้านแต่ละมุม คำนึงถึงสัดส่วนเพื่อให้เกิดทิศทางการนำเสนอและเสียงดังจะเห็นว่า มัสยิดบางแห่ง เมื่อสอดมโนด้วยภายใน เสียงจะสะท้อนกับโครงสร้างอาคารส่วนต่างๆ ซึ่งเป็นเหลี่ยมเป็นสัน หรือซ่องเว็บไว้ เกิดเป็นเสียงก้องกังวนอย่างทรงพลัง

## การตกลงแต่งมัสยิด

ศาสนสถานของศาสนาอื่นๆ การตกแต่งมักประกอบด้วยรูปเคารพในศาสนา แต่จากกฎของศาสนาอิสลามที่ห้ามจำลองรูปเคารพ การตกแต่งจึงหลีกเลี่ยงไปใช้ลวดลายลักษณะอื่นๆ ซึ่งช่างต้องอาศัยประสบการณ์ ความรู้สึก ทั้งในด้านการผสมสี การเลือกวัสดุพื้นผิว และแรงดลใจในการออกแบบ สิ่งเหล่านี้ปรากฏขึ้นตั้งแต่สมัยเริ่มต้นของศาสนาอิสลามแล้ว ดังเช่น การตกแต่งมัสยิดอุเมย์บัดที่دامสกัส ซึ่งสันนิษฐานว่า ได้รับทักษะช่างฝีมือและวัสดุจากอาณาจักรไบแซนไทน์ (Bosworth, 1991 : 16) หลังจากนั้นจึงได้รับความนิยมเรื่อยมา แต่สิ่งที่เห็นชัดเจนในภายหลัง คือ การเน้นพื้นที่ตกแต่งเฉพาะบริเวณซ่องเว้าภายในกรอบสี่เหลี่ยมผืนผ้า ตามแนวตั้ง ด้วยลวดลายกระเบื้องโมเสก (Mosaic) ซึ่งได้รับแบบอย่างจากเปอร์เซียและเมโสโปเตเมีย จนต่อมาลายเป็นคานนิยมสูงสุดของการตกแต่งมัสยิดทั่วไป (Nuttgens, 1993 : 144) ปัจจุบันหากสังเกตลวดลายซึ่งปรากฏในงานสถาปัตยกรรมหรืองานประดิษฐ์ศิลป์อื่นๆ ของศิลปะอิสลาม จะมี 3 ลักษณะใหญ่ๆ คือ พื้นที่พุกมยา เรขาคณิต และอักษรอาหรับ

1. ลวดลายพันธุ์พุกษา (Floral Ornament) เป็นการนำส่วนต่างๆ ของพันธุ์ไม้ ดังเช่น ใบ กิ่งก้าน

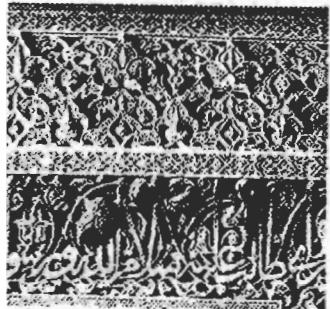
ดอก เดา มาจัดองค์ประกอบให้มีจังหวะต่อเนื่อง และ มีขนาดแตกต่างกัน โดยทั่วไปมี 2 ลักษณะคือ การ ขัดจังหวะให้ช้ากัน และการกระจายเป็นรัศมี

2. ลวดลายเรขาคณิต (Geometrical Ornament) เป็นการนำเส้นตรง เส้นซิกแซก เส้นโค้งมาจัดให้เป็นรูปเหลี่ยม วงรี วงกลม หรือนามธรรม โดยจัดจังหวะให้ซ้ำกันอย่างต่อเนื่อง และคำนึงถึงความคงงามของช่องไฟ โดยทั่วไปสถาปัตยกรรมที่เก่าแก่และสำคัญในเอเชียตะวันตก นิยมใช้ลวดลายเรขาคณิต กับการตกแต่งพื้นผิวภายนอกของอาคาร ซึ่งถือเป็นลวดลายยอดนิยมและโดดเด่นมากของ การตกแต่งสถาปัตยกรรมอิสลาม

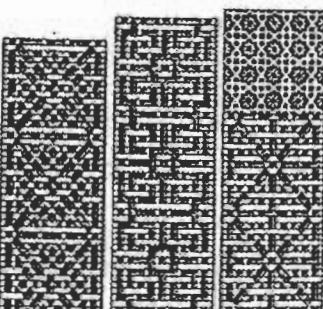
3. ลวดลายอักษร (Calligraphic Ornament) เป็นการประดิษฐ์อักษรอาหรับให้เป็นลวดลายอักษรส่วนใหญ่นำมายกมาจากตัวอักษรในคัมภีร์อัลกุรอาน ผู้ออกแบบต้องคำนึงถึงอย่างมากเกี่ยวกับความเหมาะสมของพื้นที่ในการตกแต่ง และการประดิษฐ์ให้สวยงามอ่านง่าย เพราะหากประดิษฐ์จนเสียรูป ก็อาจมีความหมายเปลี่ยนไป ลวดลายอักษรจึงพนเห็นน้อยกว่าลวดลายอื่นๆ แต่สามารถนำมาตกแต่งให้เกิดความงามได้ และดีกว่าลวดลายอื่นๆ ที่ให้คุณค่าทั้งความงามและความหมายเชิงศาสนา การตกแต่งโดยใช้อักษรอาหรับ จึงมักปรากฏในงานศิลปะอิสลามเท่านั้น

๘

ปัจจุบันองค์ประกอบต่างๆ ทางกายภาพของมีสัดเปรี้ยวนแปลงจากเดิมมาก ตามอิทธิพลของสถาปัตยกรรมสมัยใหม่ จากความก้าวหน้าด้านสังคมและเทคโนโลยี ทำให้มีอิสระในการออกแบบ และเลือกใช้วัสดุใหม่ๆ มากมาย โดยเฉพาะคอนกรีตเสริมเหล็ก ซึ่งช่วยให้เสาและคานแข็งแรง สามารถรองรับน้ำหนักหลังคาได้อย่างมั่นคง ไม่ใช่ผนังดังแต่ก่อน การใช้ระบบวอลต์และหลังคาโดมจึงไม่จำเป็นในเชิงโครงสร้าง หากไม่สร้างหลังคาโดมก็สามารถเปิดห้องได้อย่างกว้างขวาง ซึ่งต่างจากอดีตที่นำ



ลายพื้นทึ่พฤกษาพสมอักษร



ลายเรขาคณิต



ลายอักษรแบบต่างๆ

แบบ Simple Kufic

แบบ Foliated Kufic

แบบ Floriated Kufic

แบบ Noskhi

แบบ Thuluth

แบบ Nastaliq

ที่มา : Grube, 1969 : 12

ระบบวอลต์และโดมมาใช้ เพื่อแก้ปัญหาข้อจำกัด ของพื้นที่ภายใน อย่างไรก็ตามไม่ว่ามัสยิดแห่งใดใน ปัจจุบันก็มักทำหลังคาที่มีโดมเป็นองค์ประกอบหลัก แม้ไม่มีประโยชน์ในแง่โครงสร้างของอาคารอย่าง แท้จริง และเพิ่มความซุ่งยาก แต่ดูเหมือนว่า โดม กลไกเป็นสิ่งเดิมแต่ง ประดับเพื่อความสวยงาม หรือ เพื่อรักษาประโยชน์การสร้างมัสยิด นอกจากนี้ยังมี มินาเรส ช่องโถงและมิหารที่ได้รับการสืบทอดต่อมา

ทั้งโถง มินาเรส ช่องโถงและมิหาร จึงถือเป็นองค์ ประกอบทางกายภาพสำคัญของมัสยิด แม้การ ออกแบบมัสยิดร่วมสมัยก็มักพิจารณาถึงสิ่งเหล่านี้ ด้วย เช่น มัสยิดในประเทศไทยทั้งหมดเมืองและชนบท ที่ผู้สร้างจะพยายามให้มีองค์ประกอบเหล่านี้ครบถ้วน ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับฐานะทางเศรษฐกิจ และบทบาทของ มัสยิดแต่ละแห่งด้วย

## เอกสารอ้างอิง

- Bloom, Jonathan. 1989. **Minaret Symbol of Islam.** Oxford : Oxford University.
- Bosworth, C. E. 1991. "The Historical Background of Islamic Civilization" Introduction to **Island Civilization.** R.M. Savory, ed. New York : Cambridge University Press.
- Crespi, Gabriele. 1982. **The Arabs in Europe.** New York : Rizzoli.
- Dictionary of Islam.** 1977. New Delhi : Cosmo Publications
- Frishman, Martin. 1994. "Islam and the Forum of the Mosque" **The Mosque : History, Architectural Development & Relational Diversity.** Martin Frishman and Hasan Uddin Khan, eds. London : Thame and Hudson.
- Grube, Ernst. J. 1969. **The World of Islam.** New York : Mc Graw-Hill Book.
- Hillenbrand, Robert. 1994. **Islamic Architecture.** Edinburgh : Edinburgh Press.
- Honour, Hugh and Fleming, John. 1999. **A World History of Art.** 5th ed. London : Laurence king Publishing.
- Nuttgens, Patrick. 1993. **The Story of Architecture.** London : Phaidon press.
- Prochazka, Bohumil Amjad. 1986. **Architecture of the Islamic Cultural Sphere : Mosques.** Zurich, Switzerland: Marp.
- Smite, Baldwin E. 1971. **The Dome : A study in The History of Ideas.** New Jersey : Princeton University Press.